

ALBINA ROMANEASCA

GAZETĂ POLITICĂ ȘI LITERARĂ.

L'ABEILLE MOLDAVE, paraît à Yassy les dimanches et les jeudis, ayant pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement par année 4 ducats 12 piastres, prix d'insertion des annonces 1 piastre la ligne.

ІАШІ,

ЖОІ 29 ІВЛІЕ 1848.

ANȘA XX.

NOVITATE DIN AFARĂ.

AȘTRIA.

Vienna 10 (22) Iulie. Астъзі ла амеазъзі аъ зрмат солелела дескідере а діетеі констїтанте де Азстріа прїн Архїдъка Іоан ка локоцїтор Маїестьцеї Сале. А. С. А. асноцїт де Къртезанї, де корпъл дїпломатїк, де генералїтате шї де офїцерї гвардіеї націонале, с'аъ прїміт ла днтраре дн сала адънреї къ челе маї ентъзіастїче стрїгърі де възвріе, шї апої аъ ростїт де пе трон зрмъторнъл квънт: „Ампътернїчїт де кътръ М. С. Констїтантезл Імператор Фердїнант І, де а дескїде адънареа імперїалъ констїтантъ а монархїеї азстріаче, ампїлеск а към плъхъта даторїе, шї въ салътез дїн тот сълдетъла пе Двоастре, Домнї меї, карї сьнтецї кемацї, а сьвърші лъкръл чел маре а репашереї патріеї. Пентрз днтемсерса лїбертъцїлор кьщїгате пентрз пої шї пентрз вїгторїме, сї чере а Двоастре слободъ шї неатърнатъ ампрезнъ лъкра ре спре статорнїчїреа констїтантеї.

Тоате націоналїтѣїле Монархїеї азстріаче сьнт де о потрївъ ауроаше де ініма М. Сале. Дн лїбера днфрѣнїре а лор, дн депїна шї егала дндрїтвїре а тьтърор, прекъм шї дн стрїнеа легьтърї къ Церманїа, тоате интереселе вор ала о темелїе статорнїкъ. Ініма М. Сале есте къпрїнсе де дърере, пентрз къ нх с'аъ пьтст веде дндатъ тоате вїнеквънтърїле, каре сїгърїсеск поноарелор інстїтвїїле лїбере къ днцелелпчїне днтресвїнцате. М. Са се ампъргъшеше къ вїе консїмїре де тоате невоїле поноарелор Сале. Дн прївїреа Ынгарїеї шї а церїлор еї алтърате, о пьнере ла кале ампъгътоаре а днтресвїрїлор че

рнкъ зрмеазъ, сь ашеантъ де ла кьцетъл дрепт а марїнімоасеї ампонорърі а еї. Ресвоул дн Італіа нъ есте асъпра лїбертъцеї поноарелор талїене, че ел аре де статорнїкъ провїемъ, а пьстра чїнстеа армелор азстріаче дн прїжма пьтерїлор італїене, днкъноскънд къ депїнътате націоналїтатеа къ сїгърїсїреа интереселор лор. Девреме че ськопърїле вїневоїтоаре, де а пьне ла кале ненорочїтеле черте прїн зн вїн начїк, аъ рьмас зьдарнїче, апої проблема арміеї ноастре чеї враве есте, де а кьщїга о паче чїнстїтоаре. Релациїле прїетеноасе къ тоате челелалте пьтерї нъ с'аъ скїмбат, шї десвїнареа зрматъ де маї мълтъ време къ Іспанїа, есте авъм фїлтъратъ. Прїн зрмърїле операцїлор фїнанціале де маї днante шї прїн днпъмълърїле екстраордїнаре, фїнанцеле статълї аъ аръне днтр'о старе, каре чер мьсърї естраордїнаре, шї каре вор невої пе мїнїстерїе днкърїнд, де а днфьдоша проектеле неапърат черъте. Кемареа репрезентанцїлор де поноаре пентрз сьтърїреа интересрїлор общесї, есте чеа маї сїгъръ днвїзъшлїреа а дїсвълїреї спїрїтуале шї матерїале а Азстріеї. М. С. Імператоръл въ трїмете Двоастре Домнї меї, шї днтречеї нацїї ампъргътеаскъ салътаре шї днкредїнареа вїневоїнцееї Сале. Дечї адънареа констїтантъ есте дескїсъ.“ — Дъпъ че Др. Шмїт, презїдентъл адънреї аъ рьспьнс ла ачест квънт де трон, А. С. А. Архїдъка аъ пьрвїсїт сала сьнт днмїте аплъсърї, стрїгърі де възвріе шї вїватърї атът пентрз дьнсъл, към шї пентрз Імператоръл.

Чїнчї депътанцї, перанї дїн Бъковїна, се днфьдошаръ ла комїтет авънд тоцї о пьтернїкъ зьрвѣтеаскъ фїгъръ дїн неамъл Дако-Романїлор. Еї іаъ мълцьмїт дн лїмба Церманъ пентрз марїтеле каре патрїонї Вїенезї аъ фькът дн зїлеле

FEUILLETON.

СТАНЦЕ.

ЛА МОАРТЕА ЕФРОСІНВІ АСАКІ.

Elle but d'un seul trait le vase de douleur
Ea vască dărerii de-odată l'ея.

LAMARTIN

О разъ третърїндъ а зїлії че апъне
Къзътъ де пе тьнате пе окї о сьрътъ,
Іар фьрлїтеа чеа куратъ фьрмоасъ де мїнъне
Къ флорї де чїпарїсърї де тотъ се'н кьзвнъ,
Інфаторпїї вълъ де долїс пе са се рессїрасъ
Къ-а поцїї перре зьмре де-одатъ че нїкасе.

Акъм вїрїна жьнъ адоарте-внъ сомнъ де паче
Інї вїсъл еї чел кандїдъ се'налъ днтре норї.
Еа ласъ досъ пьшънтъл дн каре омъл заче
Інгал еї нїчоръ клътїндъла де роъ шї де флорї,
Маї сьсъ де кьтъ лъмїна се сзе спре тьрїе
Коло, коло'нтре днцерї къ фьрацїї еї сь фїе.

Спре рецїїле сакре се 'ндреант'а еї сьвраре
Інї сьзлетъ'ї адїнът спре тронъл чел черескъ,

Кьчї че есте пьшънтъл ачештъ днпърпаре?
Де кьтъ внъ рїс де патїмї че нъ се маї сьфршескъ,
Інї'н каре-о зї пе алта къ лакрїмї о стропеше,
Іар вїаца де дьрере, де кїнърї се сьфршеше.

Ах! греѣ есте пьшънтъл кьндъ окї'л черчетеазъ.
Де спїнї, де стьнчї, прьпъсїтї орї зьнде'ї дькьркатъ,
Інї пасьреа кьндъ есъ дїн кьвївъл че'шї дьреазъ
О везі нїкьндшї пене пе зьнде аъ сьзратъ.
О! кьте патїмї греле вїаца'н лъше паше!
Інї кьт' амърчъне пе омъ дн вїадъ'л паше!

Дар тз вьзвнї копїло тотъ лъмаї прїшъвере
Інї фьрлїтеа та сьпїнъ орї кьндъ се аръта.
Дн окїї тьї: сьперанцъ, кьлтаре шї плъчере,
Аморъ де рьгъ сьвнїт орї кьнд лъмїна;
Алтарїл, тьтъререа шї дьлчеа харїтате
Дн інїшъдї шї'н сьзлетъ ераѣ нестръмътате.

Дн каса пьрїпцаскъ ераї о сьрвѣтоаре,
Дн тьпелесцї алїнде армонїа кьрдеа,

глюріоасе дін лэна лэі Мартіе ші Маі. Зікьнд къ де ла префачереа ачеа аџ днтрат ші іі дн дрептъріле лор пентрџ а кџрора пџстраре вор консџнці авереа ші віаца. Іі нџ вор а се дмпџртџші нічі кџм де дісвінареа полоџџ ші ка стренеподі а знеі алте націі сімт маі маре сімпатіе пентрџ Австріа ші а лор компатріоді дін провинцііле імперіеі сале, декџт кџ інтереселе полоне кареле сџнт де тот стрџне. Ачеші депстаці аџ маі рџгат не комітет де а фі лџмінаці деспре а лор днџџрџнаре полііікџ, дрепт каре комітетџ лсаџ рџндџіт доі алці депстаці шџџторі де лімба ромџнџ.

Д. Професорџ І. Кодлер с'аџ алес президент ветеран (вџтрџн) фаврікантџ Ваіе ші равінџл Манхаімер де ла Броді, Віне-презіденці. — С'аџ нџмт 9 комітетџрі, пентрџ фачереа інетрџкціілор &c. ді сџанцеле прегџгітоаре вор зрма пџнџ ла адџнареа тџџџрор депстацілор.

Парламентџл Ёнгаріеі с'аџ дескіе дн 5 Ізліе кџ маре соленітате дн Песта де кџтрџ Д. С. Д. Архідџка Стефан локџцітор а М. С. прін зн кџвџнт а тронџлџ дн каре се дісвџлеще стареа крїтїкџ а знгаріеі дн прівіреа дісвінџреі че зрмеазџ днтрџ кџгева дін провинцііле сале. Спре рџстаторнїчїреа ліпїщџі аџ а се прџнџне енерџїче мџџџрі.

Дн зна дін сџанце, міністрџл Кошџт, фамосџл оратор аџ декламат зн кџвџнт дн кџре де 2 оаре прін каре аџ дат о ікоанџ а дмпреџџџрџрілор ші аџ проџсе а се рџдіка о арміе де 200 мїі знгџрі, сар зџџм де одатџ а спорі ачеа де фаџџ кџ зн корпос де 40 мїі.

Баронџл Іелачїч Банџл Кроаціеі с'аџ днџџрнат ла Аграм, знде с'аџ прїмїт кџ маре ентџсіасмџ, прін Архідџка Іоан кареле се нџмі де мїџлочїторџ пентрџ дмпџкареа Ёнгаріеі ші Кроато-Славонїеі, с'аџ добџндїт кџ міністерїа знгарџ аџ ретрас тоате декретеле че ле пџвлїкасе аџџра іџџї дрегџторџ, днџџт прін днцелептеле мџџџрі але мїџлочїторџлџ се креде кџ ва зрма дмпџкареа днтрџ асте доџ націі. Кџ тоате ачесте, Кроато-Славонїі, днџџріні кџ Сербїі де днкоаче ші днколо де Дџнџре, се прегџтеск ла лџнџџ, адџнџ мџлїц днарманї, траџџ артїлерїа дмпџртџваскџ ші се ашала прін четџїле челе ма тарї, днџџт фџрџ о пџтере днсемнатџ, рџзлџтатџ лџнџте ар кџмпенї дн партеа рџсџлланїлор.

Вїена 12³/₄ оаре, депеше телеграфїче.

Падџа 25 Ізліе, де ла Ценералџл Сџзан. Арміа ноастрџ поартџ о вірїнџџ стрџлџчїтџ, ші арџкџт пе дџшман днн шанџџрі. — Рїволї, Кастел Нџво, Сомакомпанїа сџнт окџпате. — Ценералџл Монтон, адџтантџл сеџ ші маі мџлці

офіцерї с'аџ прїне 6 тџнџрі а вандїерџ ші маі мџлте трџсџрі де амџнїціе аџ пікат дн мџнеле ноастрџ.

Операцііле вравџлї Фм. Радеціі порнїге сара дн 22 фџ днкоронате, кџ'н сџкчес стрџлџчїт. Дџмїнікџ сара пе ла 5 оаре, шанџџріле піемонтезілор де ла Ст. Лџзіа фџ асалтате кџ о пердере пџднсемнатџ. Піемонтезіі днн прџнџџ кџ Карол Алберт а лор фџџеаџ ка сџлџватїціі спре Кастелново, днџџ ші алте позїціі сџ пџрџсірџ де дџшманї пе дџнџ амџазџї, ші трџнеле ноастрџ порнї спре Пешїера дн контра фџџї дџшманџл. Пе ла 23 сара нџ се маі азџїаџ взџџџріле тџнџрілор, фїнд кџ арміа ноастрџ зрмїреа неконтенїт пе дџшман. Де пе тџнџріле четџдеі днн Верона се ведеа кџм фџџеаџ ка епџрїі солдаціі днн арміа де Італїа. Се паре кџ Прїнџџл Франџез Ліхтенстайн с'ар фї опрїг кџ трџсџџра са лџнџџ Новара де кџтрџ о пнгрџлџ де дџшманї. — ФМЛ. Торн аџ асалтат платоџл де ла Рїволї ші аџ окџпат Рїволї; Піемонтезіі н'аџ пџџџт а се днконтра ваїонетелор вравїлор нострї грџнїчерї. Ачестџ операціе есте тот де зн акорд кџ ачеа а Фм. Радеціі каре авџ зн сџкчес аша де фаворїторїџ.

Карловиџ 19 Ізліе. Пе ла 2 оаре дџнџ амџазџ-зі сџсі аїче Банџл Іелачїчі, прїміреа фџ стрџлџчїтџ, маі мџлці депстаці џї еші дннїнте токмаї ла монастїреа Крџшердол (ва 2 мїлџрі департе) пе лџнџџ вандїера трїколорџ націоналџ, се ведеа флџџџрџнд ші ачеа пазџтрїанџ пе маі мџлте апартаменте прџџџм пе палатџл атрїархал, пе а партаментџл маїстратџлї, комџнїте ші пе тоате тџнџріле вісерїчешї.

Ваїкірџен 17 Ізліе. Днџџџрнїт полїтіа ноастрџ сарџнї с'аџ ліберат де фрїка Сџрџїлор де каре ера днгрџџетџ; аџџџї сџсі де ла Вершен 2 дївїзіі інфантерїе Чївковїч ші 1 дївїзіе зланї, мемџџџріле комітетџлї серџїан Іосїф Неделковїчі, Поповїчі &c с'аџ арџстџїт ші с'аџ транспортат ла Темешвар спре о еїсамїнаре аспрџ; се спџне де ла Панчова, кџ Тевдо Патрархџл Раїачїч аџ сџсіт аїче де вро кџгева зіле. знде с'аџ репрезентат аџторїџцілор цївіле ші мїлітаре а комџнїџџџџџџ, ші пе тоџї џї сџџџї, ка ші чеа Дџ пе зрмџ пікџџџџ де сїнџе се о жертџваскџ пентрџ сџнџа каџџ а націеі; тот асемене прџдїкџ ел ші де пе Амџон; днџџе дџнџ че дн ноаптеа ачестаста венї шїре дн Панчова кџ Алїџзнар (2 поще департе де Панчова) есте окџпат де мїлітарї, ші кџ Дравџлїч фџ вџџџт де тот лџнџџ Перлае, ші кџм кџ ші Панчова се ва атака де мїлітарї, атџнчі прїнџџл ачел вісерїческ кџ кџраџ фџрџ мџлџџ днџџџріере ші фџрџ а маі гџндї ла дџмџџџџџріле дате, се

Din gъръ ка о харпџ пџџџџџ рџсџнџџоаре
Кџптареа'дї ера дџлџе ші гласџл тџџ зімеа.
Пе възї џдї ста сџрїсџл ші фаџа сџнїноасџ
Ера де-аморџл candidџ, склїнїндџ radioасџ.

Дн хорџл чел де жџне ераї а лор реџнџџ,
Фрџџоасџ ка знџ флџџџџ че креџџе пнџтре крїні.
џноарџ ка сілџїда че'н дџрџл нџ се'нїтнџ,
Кџратџ ка зн днџџџ че mede'n porї сџнїні.
Ераї маї мџлџџ фрџџоасџ дн дџџџ, дн кџџетаре
Декџџџ а тале соаџе, ераї а лор нїраре!

Пџџџџџ пентрџ тїне н'авџсе вџкџрїе
џнџ черџ, знџ хорџ де днџџерї маї віне аї кџтатџ.
Пџрїнцілор! нџ пџлџџџџ кџ н'аре сџ маї віе,
Дар сџсџ коло дн черїрї прївїд'о к'аџ сџџратџ.
Еа doarme-аїчі дн дџрџл, дар сџџлетџ'ї віазџ
Коло де знде віаџа, пе лџме пе дџраџџ.

Кџптаці фрџџоасе жџне а лџџџџџ кџптаре
Кџнд лџџџџџ арїнџ днн зрмџ аџ вџџџџџ.
Кџптаці кџ тоате дџлџе ла трїста рџсџфларе
Че ласџ, кџчї еа кџпа дџрџреї аџ вџџџџџ.
Еа фџџе де дџрїна де патїмї профанатџ
Шї своарџ кџтрџ днџџерї кџ ініма кџратџ.

Dar, iat'o пікџџџџ де лаврїџџ фџрїшџ
Din onї акџм џмї пікџ де-одатџ к'џнџ сџџнїнџ,
Ачестаст сџџџџџл ші моартеа џї днкісџ
Морџџџџџл лџнџџ каре плекатџ воїџ се днкінџ:
А еї фрџџсеџџ, харџрї ш'а еї прїетенїе,
Іар сџџлетџї ла тїне о Doamne'n черџрї џїе!

D. Tscii.

NACHRUH

an

Fräulein Euphrosine Asak y.

Ueber ihre Asche blühe ein Paradies!

Arme Rose! bist so früh' schon abgefallen?
Die zur Zierde uns kaum aufgeblüh't!
Die als Knospe in Apollo's Hallen
Schon für Kunst und für Natur erglüh't!

Musst du fort, ehe noch der Herbst die Blätter
Weiss gefärbt, in voller Jugendkraft?
Ach! erschien am Sterbebett kein Erretter?
Wuchs die Pflanze nicht, voll Heilungskraft?

Hört das Herz, das heisse, auf zu schlagen,
Das so liebevoll für Jedem schlug?

пъсе не кале не ла мезла нощей, ка къ чел маі апроапе вапор а порні ла Карловіа.

Верона 23 Ізліе. Ері дн 22 сара ші песте поанте се пхесъ арміа ноастръ дн мншаре, суре а атака не дшман, дімінеаца дн 23 о фортънъ токмаі ка о спардере де нощрі. адъ дн поантеа ачаеста не вравеле ноастре тръне, прин каре атакъл се амнь пнь ла 8 оаре дімінеаца, днсе а поі съ порні нощріт, не ла 1 1/2 оаре ераѣ обавате тоате дншцъріле де Сома-кампаіа. Мадона дел Монте, Сопа ші Св. Іветіна, ші прин ачаеста вені дн мньеле ноастре тоате шанцъріле каре де сентъмні днтрей ераѣ констръ ате; дн ачест момент нх съ вѣд нїі трънеле дшманітор нїі але ноастре, къчї ачеле днтрѣ се зрмъреск некон теніт, ші поате къ токмаі авзма аѣ сосїт апа Пешіера. Де ері сара Ріволі се аѣл дн мньїле ноастре, ші арїна стънгъ а дшманітор ші флакка ачаа стънгъ, де ла Рїмїн есте днгесїтѣ, еаръ ачаа дреангъ есте кърмаѣ дншїна ретроградъ песте Пешіера, ші каре трънеле сѣшї вазте мнш тзїреа са нзмаі дн о канїтзлаіе. Карол Алберт есте ла Мантза. Се ва немерї трънелор ноастре де а арїнше днш інтеа лор лїна ретроградъ де ла Тоїто, Валедїо ші Мон завано, атънїчї ачаастъ екен дініе мїлїтарї есте сѣршїтѣ къ ачаастъ зна шї нїмїоасъ ловїтърї.

ПЕРМАНИА.

Оба дн челе де кънїтенїе лъбрїрі а парламентарїлї Герман, адннат ла Франкфорт аѣ фост ачедереа знїі Віварїї-адмїнїстратор а Імперїей (Reichs verweser) каре аѣ зрмат дн саянїа дн 17 (29 Ізліе) къ 437 вогзрї. Асїра пер соаней лїі Архїдзка Іоан, брателе дншпратълї Франїекъ Іет ресълат с'аѣ дншншїнїат прин сзнетъл тзтзрор кло потелор шї прин о салъ де 101 тзїзрї. О денстакїе дн 7 мьдълзрї с'аѣ алес сїре а адъче дн Архїдзка проавне реа ачестей вреднїіе. Денстакїа фз прїмїтѣ ла Віена къ асемеіе марї демонстраїї де чїнсте шї вькзрїе. Днш а ста Архїдзка, днсонїт де денстакї, пръчесъ не друм де фїер нїн Сїлезїа, Саксонїа шї дн 11 Ізліе арїнсе ла Франкфорт. Днш фантъл зїлеї полїтіа ера дншрзъмсеаѣтѣ къ флорї, френзарї, вандїере, тапете шї къїле ераѣ дн десїте де понор. Гарда, оастеа, местерїїле къ стеаг рїле лор ешїрѣ пнь ла марїїне, пнь кънд днш амеазї тзнетъл артілерїей аѣ вестїт венїреа Архїдзчеллї кареле дн тръ съв зн арк де трїзмф дн мезла сзнетълї тзтзрор кло потелор шї а стрїгътълї де вїват Адмїнїстраторъл. Церманїа аѣ фост дншфавтъл дар сїмїлъ, шї тот къ неконте

нїтѣ пїоле де флорї шї де взїзнї че днш черестрї къдеаѣ ла нїчоареле їстїі барват кърїнт.

Сосїнд ла отел с'аѣ конїлїментат де президентъл Гагерї къ зрмъторїлъ кзвзїнт:

„Преастрълзчїте Архїдзка Адмїнїстратор! Адншареа націоналъ м'аѣ днсерїнат дн фрїтсеа ачестей денстакїї а вь велїчїта де венї венїре. Еѣ сїнт органл рекзншїнїей Цернале че с'аѣ ведерат венїтръ нешречетата шї дорїта хотърїре а д. В. дншїлїмї де а арїмї централа пштере провїзорїкъ асїра Церманїей, каре не калеа лещїтѣ вї с'аѣ пропъсе. Тоатъ Церманїа се знеще дн ачел сентїмент де мншцърїе, шї днштр хотърїреа марїїноасъ а д. В. д. веде дншїзешїреа знїї шїгорїу маї ферїче шї маї стрълзчїт. Ної кзтезъм а крече къ д. В. д. вь пропънеїї а вь дншїнона дн адншареа націоналъ, ка дн зрмареа знїї авт солелел се лзанї формат вреднїчїа знїї адмїнїстратор ал Імперїей. Сїстем днсерїнатїї а кзноаще дн асїт прївїре дорїїделе д. В. д.

Асїра ачестора адмїнїстраторъл Імперїей аѣ ръсншче: „Вь мншчемеєк дошїнор венїтръ прїїмїре. Кънд ам аѣлат деспре ачедереа наїїї Германе, м'ам мїрат къ патрїа Меа чеа маре, Германїа мьреаѣ аѣ кзчетат ла Мїне, дн зїлеле вьтрншїлор, ка зн ом сїмїлъ. Сїнт знеле кемърї не каре омъл нз поате а нз ле зрмат дн орї че старе шї дн орї не дншречурїрї с'ар аѣла, кънд кеамъ патрїа, даторїа есте аї консїнїї чеа де ке зрмъ а са пштере чел де не зрмъ ап а віеней. Ачесте м'аѣ дндемнат а фї зрмъторїу кемърей Двоастре, ка дншрешнъ ка къ франїї сѣ дншцлї нїм лъзрлї вел мьред. еалътѣс еѣ сїнт ал вострїл.“ Къ асїте кънїтѣ се дншїнїї дн мезла денстакїлор чел фелїнїтарї къ зн ноѣ вїват ренетзїт де поноръл адннат дн пеашъ. Атънчелешї дн валкен концурат де с'ей денстакїї. Че деосевїре де фїзърїле дншвранїлор де маї дншїнїе. Елшарта о зншформъ сзрїї-вншътѣ мншцърїле їстїї вьтрншїемънаѣ де зн жвнне къ маре граїеїнїї вреднїїе, дншїк нн е вьтрншї днтрншїл декът ншрел де не как, партеа де діос а феней самънїї къ ачел а фамїїей Кавсзрїе саргїеа де ссє есге днш тотъл фортє интереснїїе. Ов дьдъ семї къ воеще се ворѣаскъ, не вьт се нштзъ ссєтаторнїї лнїїщєа, шї Архїдзка зїсе: „Вь зрзл докшїторїлор де Франкфорт, ам венїт ла немареа адншїрей націоналє, ка къ ачестї зарвзїї церманїе сзкрєзъ венїтръ вїнеле патрїей, сїнт сїгър къ вом арїнше ла їст маре пост де ншм ва лїпєї а дншторъл шї сзатъл (ръзъмьндѣсе не мьна президентъл Гагерї). Днш ачїа аѣ дефїлат тоатъ пштереа дншрматъ

Muss der Vater die zu Grabe tragen,
Die den Vater bis zum Himmel trug?

Weint ihr Freunde, — weint ihr Töchter; —
Denn die Beste senken wir ins Grab,
Ihre Tugend brauchte nie den Wächter,
Denn die Tugend war ihr reichste Hab'.

Und ihr Herz, — so offen für das Gute,
So empfänglich auch für fremden Schmerz.
Kindlich fromm lud sie mit frohem Muthe
Oft der Eltern trübe Stunden auf ihr Herz!

Weint! o weint! was wir zu Grabe tragen
Allem Guten war es anverwandt;
Selbst die Biene musste um die Tochter klagen
Die als Mitarbeiterin sie anerkannt.

Und die gute Eltern! lüfte nicht den Schleyer
Arme Lyra, von so herbem Schmerz.
Was im Leben ihnen werth und theuer
Deckt mit Erde das gebroch'ne Herz!

Schlumm're sanft! du früh gepflückte Blume!
Dein Erwachen dort ist Seligkeit;
Trete ein in Gottes Heiligthume —
Und schwing' den Geist in jene Ewigkeit! —

A. B.

ЛЕМЕА НЕ ДОГ.

Днш тїмшрїле веки тръеа ла Іапан фамоселъ згзрав Онемо чел карїле аѣ мзрїт дн наса невнїлор. Асїї се ншръ къ есге прѣфїтѣ, де ачїа тот презїнеа, къ вь венїї о елѣхъ кънд лемеа ва сѣ фїе тоатъ не дос; оаменїлор лї ва нлъчел маї бїне а ета не калъ декът не нїчоаре, конїї ворѣї маї къмїнїї декът пьрїнїї; церанїї маї кьртзрарї декът парохїї лор; страул маї взи декът омъл; прнчїї вор еї дншморнїї, жншї къ трей-зечї ашї вор фї мошнєїї; венїтръ лъзрл де нїмїкъ оаменїї се вор згзрзма, шї днш ачел омор. прїн вїсерїчї вор кънта Те-Дезм; се ва демонстра къ нїшоарєа есте неагръ, къ шоарїїле вїнеазъ пре мотанъл, шї чел че нз предеа тоате ачесте фьр пардон се ва сосїнд ла Іад.

Ачесте шї алте асемеіе презїчеа фамоселъ згзрав Онел попел, шї асїра ачестзї ссует фькз дов-спре-зече табїолаїе днш челе маї фзрмоасе, дн каре дншїнона лемеа чеа вїїтоаре че авєа сѣ фїе не дос. Мьлгї днш Іапан фортє с'аѣ мншїет деспре ачеста, венїтръ къ нзмаї н авєа прївїлєгіе а се дншделетнїчї къ презїчере шї аѣ мьзрїейт не Онемопел. Днш аста Докторїї аѣ дншншт ал кзрарїсїкъ велїу де властєре, декокте шї л дншїк дн Ролїа Іапанъ. Венїрѣ дн зрмъ фїлософїї шї прїн демонстраїїї лї артасъ къ нзмаї н аѣ дрепатае, маї венїрѣ адвокатїї, Ізрїкшнєлїї шї л освїдїрѣ а члътї глазъ снєза дашїї шї интереса

де линіе ши четъдені топі къ стндарте ши ешарпе тріко-
лоре сімболе &c, дн мезъл стрігърілор ши а сьнетълзі де
мзівъ. Сара тоатъ політіа їлзмінатъ аѣ стрълзчїт дн о
маре де фок. Адънареа кнѣтрєцілор къ днмїте торчї
полорате аѣ екскєтат Архїдъкї о серенадъ, ла каре
ел аѣ мълцемїт де не валкон днкеїнд къ о зраре асзїра
натрієї.

Дн '2 Ізліе не ла амєазъ се днѣцшоъ Адмїнїстрато-
ръл імперїєї дн вісерїка Сьнтълзі-Пълъ знде ера днтрънї-
тъ адънареа націоналъ. Ашъзндъсе дн постъл опорїфн.
презїдєнтъл Гагерн їаѣ адресат зрмътор къзвнт :

„Дн їст мнѣт, дн каре сѣ днтрънєск пѣтерїле констї-
тванте а ѣрманїєї днчєпе о ноѣ ерѣ а їсторїєї ноастрє.
Преастрълзчїте Архїдъка Адмїнїстратор! Ної Въ зръм дн
сїнъл адънрєї націонале каре ши са ши патрієа аѣ їзрїгїа
Въ спрїжїні къ тоате пѣтерїле сале дн асѣ греа днсерчї-
наре. Адмїнїстраторъл імперїєї поате сѣ се разїме не
днпрєзнъ лъкраре адънрєї днтръ тоате чєлє не поате дн-
търї ваерїле знїрєї, а асїзр днѣртатеа попорълзі, а ре-
статорнїчї орьндзєала пълмїѣ, а днвїє днкрєдерєа, а спо-
рї вїнєлє. Попоръл ѣрман рєвнѣоащє къ мълчїмїре армо-
ръл де патріє а Д. В. Д. ши а Воастръ консѣнїцїре. Дар
ел рєкламъ тоатъ а Воастръ енерѣїє ши пѣтере дн фа-
воръл їнтерєселор сале. Вїневоїні а асълъта лєдєа прївї-
тоаре де днтрѣдъчєрєа пѣтерєї чєнтрале.“ Дзпъ четї еа
ачєстїа, аѣ адаєс презїдєнтъл: „Дн нзмєлє адънрєї на-
ціонале рєклєм де ла Д. В. Д. дєкларация дн сїнъл е
къ воїні а пїнєа асѣ лєдє ши а фачє а сє рєспєкта, пенї-
тръ глорїа ши фєрїчїрєа патрієї.“ Архїдъка Адмїнїстратор
рѣспѣнєвъ : „Домїлор! Грава къ каре ам вєнїт дн мєзъл
Воастръ, сѣ вѣ фїє о вїє мъртърїє де прєнзїрєа дналтъ къ
карє ам прїмїт вєднїчїа ши днкрєдерєа рєпрєзєнтанцілор
напїї ѣрманє. Днтрънд прїн аста дн дїрєгъторїа де Ад-
мїнїстратор а імперїєї, маз днсоїнт дєкларация, къ лєдѣ-
їрєа чєнтръ днѣїшнрєа чєнтралєї пѣтерїїнрѣвїзорнїчє, ка-
рє акъм нї с'аѣ четїт, воїѣ цїнє'о шїо воїѣ фачє а сє дїнєа
спрє глорїа ши фєрїчїрєа патрієї ѣрманє. Прєлълнъ ачє-
стє дєклър къ мѣ воїѣ консѣнїцї ачєстєї дрєгъторїї ши но-
днтръзїєт воїѣ рѣга не М. С. Дмпъратєл, ка дзпъ дєскїдє-
рєа парламєнтълзі де Вїєна, сє мѣ скътєаскъ де маї де

Дн їст мод с'аѣ днкєєт тоате не калєа лєцїѣтъ, пєнтръ
къ афаръ де Опєлпоєл нїмє ла рѣдєбатъ нз авєа о дє-
осѣвїтъ сокотїнцъ.

Днєѣ къ тоатъ аѣзрїсєнїа, спєцєрїа, фїлосѣфїа ши глѣва
орьндзїтъ де ачїї дрєпцї фїлантропї, Опєлпоєл авєа дрєп-
татє, дєшї нз прїн актєлє їнстанцілор. Пєнтръ къ, алєѣл
дрєптатєа дєсєорї зачє дєпартє дє аѣоло. Дєшї Опєлпо-
єл аѣ мърїт маї вїнє дє вр'о мїє дє анї, їсторїа арє да-
торїє а днѣцшоа а дєвъръл. — Ши еатъ къ прєзїчєрїлє
сале сє пїнєскѣ, фїнд къ ної трїм кєар дн лъмєа чєа
не дос, ши къ ачєїа чє днкъ нз єстє, арє сѣ маї вїє.

Спрє а вєдєра ачєстє вом днѣцшоа не рьнд ачєлє
файмоасє доѣпрє-зєчє тавлоанє не кът сє ва пѣтє маї лъ-
мърїт прїн зрмътоарє дєскїрєє:

Tablousa Antzis.

Ъп барват къ фъркъ пїлнъ
Тоарчє адъ фоаргє фїлнъ.
Ш'о фєтєє днѣртатъ
Ка оєташъї днарматъ.

Оарє їста нѣї зн тавло дє късѣторїє прєкъм сє вєдє
не ла мълтє класє?

Спрє довадъ къ фємєїлє аѣ тот-дєазна дрєптатє, кнїд
ши н'аѣ дрєптатє, фємєїа поартъ о савїє ла боапєа дрєап-
тъ, дєшї чєнтръ савїє аста нѣї паргєа чєа дрєаптъ, ши
спра мъртърїсї, къ тоатє, чє вїн дє ла о їнїмъ дзїоасъ,
єстє пїлнъ дє вѣкърїє, дн мьна стьнгъ, карє єстє паргєа
їнїмєї, поартъ скїптръл каснїк, адїкъ зн вастон.

паргєа дндаторїє. Дндатъ чє м'ам хотърїт, апої дє да-
торїє ам а Мѣ консѣнїцї къ тотъл напїєї ѣрманє.“

Къ парадє къвєнїтъ, Архїдъка с'аѣ днѣтрнат ла палат
знде і с'аѣ днѣцшоат амбасадорїї ши мїнїстрїї стрънїї. Сє
ворѣщє мълт дєспрє компънєрєа мїнїстрєїє ѣрманє, ши
сє нзмєщє Компъхазєн дє презїдєнт.

Дзпъ мълтє ши стрълзчїтє сьрѣврї датє дн оноръл нов-
лзі шєф ал ѣрманїєї, Архїдъка сє днѣтоарнъ ла Вїєна зн-
дє аѣунсє ла 5 (17) Ізліє прїмїт фїнд къ асємєнє
єнтъзїасмъ.

Сє днкрєдїнчєазъ къ дзпрє мїзлѣчїрєа Англїєї с'аѣ дн-
кєєт о армїстаре не трєї лънї днтрє ѣрманїа ши Данємар-
ка. Дзпъ карє тїмъ сѣ сє трактєзє ши сѣ сє днкєє пачєа.
Кондїцїїлє армї-стърєї сьнт дєшєртареа провинцілор Шлєс-
вїг-Холстїн, дє тръпєлє ѣрманє, ши днѣтрнарєа тзгърѣр
васєлор дє комєрїѣ прїнсє дє Данємарка ши рєнїнътє ла
Колєнхага.

НОТЪЦІЛЕ ЗІЛЄІ.

Vienna. Дн зрмарєа знїї рапорт дн 27 Ізліє вєнїт мї-
нїстрїєлзі дє рєсѣоѣ прїн зн кърїєрїѣ дє ла Фєлдмаршалъл
Радецкї, ал доїлє корпос дє армїє дн 26 сара ши 27 дї-
мїнєаца аѣ пєтрєкът о лънѣтъ стрълзчїтъ ши днвїнгътоарє
ла Волта. Корпосъл днѣтѣѣ ши ачєл дє рєзєрѣвъ сє кѣчєн-
търъ дн ачєст тїмъ дїнапоїа корпосєлзі ал доїлє, спрє а
сължї ка спрїжїн.

Ачєстє аѣ фост чєлє дє не зрмъ лънѣтє не карє арїєра
трънъ а дзшманїлор лє днтрєпрїнєѣ нзмѣї, спрє а сє дн-
пѣтернїчї дє днѣлкътърєлє дє ла Волта, ши прїн ачєстє а
акопєрї рєтраѣрєа днтрєдєї лор пѣтерї. Кътєва оарє дз-
пъ зрмарєа лънѣтєї дн 27 сє рєпрєзєнтъ дн шєф-квартїра
ФМН. Барон д'Аспєр дої ѣнєралї ши зн Колонєлї Пїємѣн-
тєзї къ пропозїцїа знєї армїстїцїї дн паргєа Рєцєлзі, ла
карє Оліо фъ днсъмнат ка лїнїє дємаркацїє. Пропозїцїїлє
дзшманълзі фъкътє, н'аѣ фост нїчї дєкъм дє ачєл мод,
спрє а сє пърєа прїмїтоарє дє къръ Фєлдмаршал, слє
дар фъ рєфъзатє, ши лїсє прєскрїєѣ алтє кондїцїї, къ дє-
кларация, къ дакъ ши ачєстє нз сє вор прїмї пънъ ла 28
Ізліє 5 оарє, атънїчї саръшї армєлє дє ноѣ вор тєрмінєа
ши дє ачєєа антагонїєтъл сє ва зрмърї къ тоатъ пѣтерєа.

Ънїї дн барвацї зїк къръ соцілє лор : „Нъ, Елїнкъцїѣ,
нз ла ної н'аѣ аѣнїє днкъ лъкръ ла аша рѣѣ град. Тъ нъ
гє днчїнїї нїчї одатъ вѣ савїє, нїчї аї вр'о алтѣ армъ, дє-
кът чєл мълт лїмѣа та, ши ла мьнї знгїшоарєлє талє; дар
нїчї порцї вр'єн вастон, нїчї н'аї лїпєѣ дє дънєл, фїнд
къ къ лїнгърї, влїдє ши тєасє щїї аша дє вїнє бомбарда ка
към аї фї днѣвѣцат дн о акадємїє дє артілєрїє. Дєасємїнє
тоцї ѣнєралїї фрѣнцєзї трєвзї сѣ днкъвїнїдєзє, къ бомбєлє
гълєлє ши ракетєлє нз сє азд дндатъ чє тз афлї дє къвїнѣѣ
а дєскїдє ватєрїа гърїцєї талє, дєшї аста рарє дъцї сє
тъмїлъ чєл мълт дє шєптє орї не єпътъмьнъ.

Чєл чє нарє о асємїнє Елїнкъцїѣ, поатє а сє фєрїчї; дар
тот є сьнзє гъврєнълзі доамнєї сале, дєшї с'ар пънє ши къ
капъл дн доїє.

Фємєїлє домнєазъ, дє нз къ пѣтерє, апої прїн дїпломатї-
кѣ; дє нз прїн мьнїє, апої прїн амор; дє нз прїн лїмѣѣ,
апої прїн окїшорїї чїї фърмошї. Барватъл поартъ тїглъл, фє-
мєїа дрєгъторїа; Барватъл мєрѣ ла дїван дар ел є нзмѣї
дєпътатъл фємєїї сале. Маї рѣѣ дє тоатє єстє, къ бар-
вацїє сє мълчємєскѣ ла атъта П нз вѣєскѣ нїчї към сє
скътърє ұгълъ, маї алєс ачєл пзє дє оїнїмъ фърмоасъ. Фє-
мєїлє нз'шї днчїнгъ тотдєазна савїє не коапєа чєа дрєап-
тъ; къ о сїнгъръ сьрзътъръ а вълєлор рѣзєїлє оперєазъ
маї мълт дєкът дє ар пѣтє днѣрїкоѣа къ мьстєнї тзѣоасъ
Доѣ вращє рѣвїтоарє чє лї днїндє, сьнт маї тарї дєкът
ландърї дє оцъл; ши о лакрїмъ дн окїї лор фачє маї марє
дзпъ дн їнїма сєрманълзі барват дєкът о бомбъ карє а-
прїндє о магазїє дє пълвєрє дє тѣн.

(Ba şpta).